



17 de diciembre de 2012

**MEMORANDO CIRCULAR NÚM. 2012-44**

**MUNICIPIOS ENTITLEMENT Y NON-ENTITLEMENT  
PARTICIPANTES DEL PROGRAMA DISASTER RECOVERY 2008  
ALCALDES(AS), DIRECTORES(AS) DE PROGRAMAS FEDERALES  
Y DIRECTORES(AS) DE FINANZAS**

Lcdo. Luis Roberto Rivera Cruz  
Comisionado

**NORMAS PARA SOMETER INFORMES DE PROGRESO TRIMESTRAL  
PROGRAMA DISASTER RECOVERY 2008 (DR 2008)**

Este Memorando Circular se emite en cumplimiento con el deber y responsabilidad de la Oficina del Comisionado de Asuntos Municipales (OCAM) de administrar los fondos del programa "Community Development Block Grant" (CDBG) y de conformidad con el Artículo 21.009 de la **Ley Núm. 81-1991**, según enmendada, conocida como "**Ley de Municipios Autónomos**", que dispone que la OCAM es la agencia designada para la administración y distribución de los fondos federales del programa "**Community Development Block Grant**" (CDBG) para los municipios *non-entitlement*.

El memorando tiene el objetivo de repasar el procedimiento adoptado por la OCAM para el proceso de someter los informes trimestrales (*Quarterly Progress Reports* (QPR's), según requerido por la normativa federal. De acuerdo al Federal Register Notice, Vol. 74, No. 29 (FR-5256-N-01) página 7252 de 13 de febrero de 2009, se requiere que, además de someter los informes al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD, por sus siglas en inglés), éstos se deben publicar en la página web del "grantee" dentro de los tres días siguientes a la presentación. A su vez, HUD utiliza estos informes para reportar al Congreso de los Estados Unidos el progreso de las actividades que se desarrollan con los fondos federales asignados correspondientes al programa "Disaster Recovery 2008".

La OCAM debe reportar los datos de progreso en el sistema "Disaster Recovery Grant Reporting System", (DRGR). Estos informes deben someterse de forma trimestral y recogen la información de progreso en términos de gasto y unidades completadas (unidades de vivienda, pies lineales de mejora, entre otros). Además, incluyen ciertos datos demográficos sobre los beneficiarios. Esta información sobre los proyectos la tienen los municipios ya que son los que administran el día a día de los proyectos. Por lo

*« Toda la correspondencia oficial deberá dirigirse al Comisionado »*

tanto, es responsabilidad de los municipios participantes del Programa DR 2008, someter a la OCAM la información requerida, de modo que la Agencia, a su vez, pueda someter los informes requeridos en el sistema DRGR.

Los informes trimestrales (QPR's) deben ser sometidos a HUD a través de DRGR no más tarde del día 30 del mes siguiente al cierre del trimestre a reportar. Para que la OCAM pueda asegurar el cumplimiento con el término para el envío de los QPR's, se requiere que su municipio someta la información pertinente a la Agencia no más tarde del **día 15 del mes siguiente al cierre del trimestre, según corresponda.**

La persona encargada de recopilar la información para los QPR's en OCAM es la Sra. Aida Gracia Rivera, Subcomisionada Auxiliar de Programas Federales. Por lo tanto, los informes deben ser enviados a OCAM al correo electrónico [aidagracia@ocam.pr.gov](mailto:aidagracia@ocam.pr.gov).

Adjunto se incluye un archivo que muestra las tablas que el municipio debe completar y someter a OCAM junto con unas instrucciones detalladas.

Para aclarar cualquier duda o solicitar asistencia técnica favor de comunicarse con la Ing. Glorymar Cortés Areizaga, Comisionada Auxiliar del Área de Programas Federales, al 787-754-1600, extensión 309.

Anejo

## Instrucciones generales

Los municipios deberán completar una hoja para cada tipo de actividad que está desarrollando con fondos Disaster Recovery 2008

Las actividades elegibles son:

- Proyectos de rehabilitación o construcción de viviendas ocupadas por dueños y que sufrieron daños a consecuencia del desastre
- Proyectos de reconstrucción de calles, puentes, aceras, muros localizados en áreas afectadas por el desastre
- Proyectos de mejoras pluviales
- Rehabilitación de vivienda asequible para alquiler ("*affordable rental housing*")

Los proyectos de Asignación Básica (AB) y Fondo Competitivo (FC) deben reportarse por separado, según se presentan en las planillas modelo  
Se debe reportar la información más reciente, es decir, considerando enmiendas, transferencias, etc.

**A continuación se detallan instrucciones específicas para cada tipo de actividad**

## Proyectos de infraestructura

Debe reportarse la dirección de cada proyecto. Si se rehabilita más de un puente, camino, etc. se debe incluir cada dirección

Los pies lineales de mejora se reportan, una vez el proyecto esté completado. Si el municipio tiene el dato en otra medida, favor de especificarlo.

Se requiere reportar los beneficiarios de ingresos bajos y aquellos de ingreso moderado

Además, el municipio debe indicar el por ciento completado de su proyecto

Incluir la cantidad de fondos requisada a OCAM durante el trimestre

El municipio debe incluir un narrativa para cada proyecto que indique el estatus del mismo, para cuando esperan completarlo, entre otros datos

## Proyectos de vivienda

Se deben reportar las unidades de vivienda que fueron completadas durante el trimestre

Se debe incluir la dirección de cada unidad, lo más específico posible

Para cada unidad, se debe proveer el nivel de ingreso (30%, 50% u 80%) del hogar y la raza

Se requiere identificar la cantidad de hogares donde hay mujeres como jefa de familia en el encasillado provisto

Indicar el total de viviendas completadas para cada proyecto

Incluir la cantidad de fondos requisados a la OCAM durante el trimestre

El municipio debe incluir un narrativa para cada proyecto que indique el estatus del proyecto, para cuando esperan completarlo, entre otros datos

## Proyectos de administración

Incluir la cantidad de fondos requisada a OCAM durante el trimestre

El municipio debe incluir un narrativa para el proyecto de administración que describa el concepto del gasto del trimestre

**Asignación Básica**

Proyecto	Tipo de proyecto (demolición, rehabilitación, etc.)	Dueño		Total de viviendas completadas		Viviendas de mujeres como jefa de familia	Nivel de ingreso		
		Total	Hispano/Latino	Total	Hispano/Latino		Low		Mod
							30%	50%	
08-AB-DR-_____									
08-AB-DR-_____									
08-AB-DR-_____									

\*11 = White; 12 = Black/African American; 13 = Asian; 14 = American Indian/Alaska Native; 15 = Native Hawaiian/Other Pacific Islander; 16 = American Indian/Alaska Native & White; 17 = Asian & White; 18 = Black/African American & White; 19 = American Indian/Alaska Native & Black; 20 = Other Multi Racial; 21 = Asian & Native Hawaiian/Pacific Islander

**Dirección de cada unidad de vivienda**

**Asignación Básica**

Dirección	Municipio	Estado	Zip code	Nivel de ingreso			Raza
				Low		Mod	
				30%	50%		
		PR					
		PR					
		PR					
		PR					

**Fondos Competitivo**

Proyecto	Tipo de proyecto (demolición, rehabilitación, etc.)	Total de viviendas completadas		Viviendas de mujeres como jefa de familia	Nivel de ingreso		
		Total	Hispano/Latino		Low		Mod
					30%	50%	
08-FC-DR-_____							
08-FC-DR-_____							

\*11 = White; 12 = Black/African American; 13 = Asian; 14 = American Indian/Alaska Native; 15 = Native Hawaiian/Other Pacific Islander; 16 = American Indian/Alaska Native & White; 17 = Asian & White; 18 = Black/African American & White; 19 = American Indian/Alaska Native & Black; 20 = Other Multi Racial; 21 = Asian & Native Hawaiian/Pacific Islander

**Dirección de cada unidad de vivienda**

**Fondos Competitivo**

Dirección	Municipio	Estado	Zip code	Nivel de ingreso			Raza
				Low		Mod	
				30%	50%		
		PR					
		PR					
		PR					
		PR					

Proyecto	Asignación de Fondos	Pareo de Fondos Trimestre	Desembolsos	
			Trimestre	Acumulado
08-AB-DR-_____				
08-AB-DR-_____				
08-AB-DR-_____				
08-FC-DR-_____				
08-FC-DR-_____				

Narrativa general del estatus del proyecto:

¿Ha tenido el municipio alguna dificultad para completar este proyecto?  Sí,  No  
 Si contestó en la afirmativa, describa el problema o dificultad:

¿Espera el municipio algún problema potencial?  Sí,  No  
 Si contestó en la afirmativa, describa el problema o dificultad:

Proyectos de infraestructura (calles, puentes, muros, "water-lift")

**Asignación Básica**

Núm. de Proyecto	Dirección	Municipio	Estado	Zip code
08-AB-DR-_____			PR	
08-AB-DR-_____			PR	

LOGROS Y BENEFICIOS ACTUALES			
Pies lineales de mejora pública	# de Beneficiarios		% Completado
	Low	Moderate	

**Fondos Competitivo**

Núm. de Proyecto	Dirección	Municipio	Estado	Zip code
08-FC-DR-_____			PR	
08-FC-DR-_____			PR	

LOGROS Y BENEFICIOS ACTUALES			
Pies lineales de mejora pública	# de Beneficiarios		% Completado
	Low	Moderate	

Proyecto	Asignación de Fondos	Pareo de Fondos Trimestre (si aplica)	Desembolsos	
			Trimestre	Acumulado
08-AB-DR-_____		\$ -		
08-AB-DR-_____		\$ -		
08-FC-DR-_____		\$ -		
08-FC-DR-_____		\$ -		

Narrativa general del estatus del proyecto:

¿Ha tenido el municipio alguna dificultad para completar este proyecto? \_\_\_ Si, \_\_\_ No  
 Si contestó en la afirmativa, describa el problema o dificultad:

¿Espera el municipio algún problema potencial? \_\_\_ Si, \_\_\_ No  
 Si contestó en la afirmativa, describa el problema o dificultad:

Proyectos de Administración

Proyecto	Asignacion de Fondos	Pareo de Fondos Trimestre	Trimestre
08-AB-DR-_____			

Narrativa: descripción general de los gastos